



## Совет Безопасности

Distr.: General  
29 June 2006  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 21 июня 2006 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь обратить Ваше внимание на заявление по поводу Гвинеи (Конакри), сделанное страной, председательствующей в Европейском союзе, от имени Европейского союза 16 июня 2006 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Герхард **Пфанцельтер**  
Постоянный представитель Австрии  
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Австрии  
при Организации Объединенных Наций от 21 июня 2006 года  
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском,  
испанском и французском языках]

**Заявление по поводу Гвинеи (Конакри), сделанное страной,  
председательствующей в Европейском союзе, от имени  
Европейского союза 16 июня 2006 года**

Европейский союз хотел бы выразить озабоченность по поводу жестоких столкновений между сотрудниками правоохранительных органов Гвинеи и демонстрантами, в результате которых в Конакри и других районах несколько человек было убито и много людей ранено.

Европейский союз поддерживает призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Кофи Аннана ко всем общественным и политическим кругам в стране продолжить конструктивный диалог, чтобы справиться с вызовами, с которыми сталкивается страна.

Европейский союз будет продолжать очень внимательно следить за ситуацией в Гвинее и по-прежнему готов оказать поддержку в связи с подготовкой к всеобщим выборам, которые должны состояться в 2007 году.

Присоединяющиеся страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты, в число которых входят бывшая югославская Республика Македония\*, Турция и Хорватия\*, страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты, в число которых входят Албания, Босния и Герцеговина и Сербия, Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, являющиеся членами Европейской ассоциации свободной торговли и входящие в Европейскую экономическую зону, а также Республика Молдова и Украина присоединяются к этому заявлению.

---

\* Бывшая югославская Республика Македония и Хорватия по-прежнему являются участниками Процесса стабилизации и ассоциации.